Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 1670/2006/EK RENDELETE

(2006. november 10.)

az 1784/2003/EK tanácsi rendeletnek az egyes szeszes italok formájában exportált gabonafélékre vonatkozó kiigazított visszatérítések rögzítése és odaítélése tekintetében történő alkalmazása egyes részletes szabályainak megállapításáról

(kodifikált változat)

(HL L 312., 2006.11.11., 33. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1913/2006/EK rendelete (2006. december 20.)	L 365	52	2006.12.21.
►**M2**	módosította A Bizottság 873/2007/EK rendelete (2007. július 24.)	L 193	3	2007.7.25.

▼B

A BIZOTTSÁG 1670/2006/EK RENDELETE

(2006. november 10.)

az 1784/2003/EK tanácsi rendeletnek az egyes szeszes italok formájában exportált gabonafélékre vonatkozó kiigazított visszatérítések rögzítése és odaítélése tekintetében történő alkalmazása egyes részletes szabályainak megállapításáról

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2003. szeptember 29-i a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 18. cikkére,

tekintettel az 1998. december 15-i az euro bevezetésével kapcsolatos agromonetáris intézkedések megállapításáról szóló, 2799/98/EK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az egyes szeszes italok formájában exportált gabonafélékre vonatkozó kiigazított visszatérítések rögzítése és odaítélése tekintetében történő alkalmazása egyes részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. október 15-i 2825/93/EGK bizottsági rendeletet ([3]) több alkalommal jelentősen módosították ([4]). Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.

(2) Az 1784/2003/EK rendelet 16. cikke úgy rendelkezik, hogy amilyen mértékben szükséges figyelembe venni az egyes, gabonafélékből nyert szeszes italok előállításának különleges sajátosságait, az export-visszatérítések odaítélésének kritériumait ehhez a sajátos helyzethez hozzá lehet igazítani. Szükségesnek tűnik az ilyen hozzáigazítás alkalmazása egyes szeszes italok tekintetében abban az esetben, ha egyrészt a gabonafélék kivitelkor érvényes ára nincs kapcsolatban azok előállításkor érvényes árával, másrészt pedig a végtermék számos termék keverékéből származik, így tehát lehetetlenné válik a kivitelre szánt végtermékben felhasznált gabonafélék azonosságának nyomon követése, amihez az is hozzájárul, hogy az ilyen szeszes italok esetében legalább hároméves kötelező érlelésre van szükség.

(3) Ilyen jellegű nehézségek különösen a skót whisky, az ír whisky és a spanyol whisky tekintetében merültek fel.

(4) A visszatérítések szokásos rendszerét lehetőség szerint hasonló módon kell alkalmazni; mivel ezért visszatérítést kell fizetni a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében előírt feltételeknek megfelelő, az exportált szeszes italok mennyiségének arányában felhasznált gabonafélékre vonatkozóan. E célból az ilyen lepárolt gabonafélék mennyiségét az érintett tagállamok által szolgáltatott nemzeti statisztikák alapján kiszámított általános átalány-együtthatóval kell megszorozni. Úgy tűnik, hogy a kérdéses exportált szeszes italok összmennyisége és az értékesítettek összmennyisége közötti arány alkalmazása méltányos és egyszerű alapot

([1]) HL L 270., 2003.10.21., 78. o. A legutóbb az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 349., 1998.12.24., 1. o.
([3]) HL L 258., 1993.10.16., 6. o. A legutóbb az 1633/2000/EK rendelettel (HL L 187., 2000.7.26., 29. o.) módosított rendelet.
([4]) Lásd az I. mellékletet.

▼B

nyújt. Szükséges meghatározni az „exportált összmennyiség” és a „forgalmazott összmennyiség” fogalmát. A lepárlásra került gabonafélék és az együttható meghatározásának céljából az aktív feldolgozás tárgyát képező mennyiségeket ki kell zárni.

(5) Rendelkezni kell az együttható kiigazításáról, különösen annak a lehetőségnek a kizárása érdekében, hogy a visszatérítések kifizetése révén a készletek rendellenes mértékben növekedhessenek.

(6) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése biztosítja a visszatérítés rendeltetési hely szerinti megkülönböztetésének lehetőségét. Ezért olyan objektív kritériumokat kell meghatározni, amelyek egyes rendeltetési helyek esetében a visszatérítés megszüntetéséhez vezetnek.

(7) Rögzíteni kell a visszatérítés alkalmazandó mértékét meghatározó napot. Ezt a napot első alkalommal a gabonafélék ellenőrzés alá vételének időpontjához, ezt követően a lepárolt mennyiségek esetében pedig az egyes lepárlási-adózási időszakokhoz kell kötni. A visszatérítés kifizetését megelőzően lepárlási nyilatkozat formájában bizonyítani kell, hogy a gabona lepárlásra került. Az ilyen nyilatkozatnak tartalmaznia kell a visszatérítés kiszámításához szükséges adatokat. Minden egyes lepárlási-adózási időszak első napja egyben a mezőgazdasági átváltási árfolyamokat a 2799/98/EK rendelet 3. cikke szerint meghatározó ügyleti tény is lehet.

(8) E rendelet alkalmazásában szükséges nyilvántartani azt, hogy a termékeket a Közösség területéről kiszállították, és bizonyos esetekben szükség van a rendeltetési hely meghatározására. Ezért alkalmazni kell a kivitelnek a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletben ([1]) meghatározott fogalmát, valamint fel kell használni a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendeletben ([2]) foglalt igazolást.

(9) Az együttható megállapítása céljából kötelező igazolni a szeszes ital exportált mennyiségét. Helyénvaló rendelkezést hozni arról, hogy a különleges feltételek teljesülése esetén, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ([3]) 43. cikke kerüljön alkalmazásra a Közösség területére visszaszállításra kerülő áruk tekintetében.

(10) A tagállamokat fel kell hívni arra, hogy továbbítsák a szükséges információkat a Bizottság részére.

(11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Ez a rendelet részletes szabályokat állapít meg az 1784/2003/EK rendelet 16. cikkében említett, gyártási folyamatuk részeként legalább hároméves kötelező érlelési időszaknak alávetett szeszes italok formá-

([1]) HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 648/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 13. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 102., 1999.4.17., 11. o. A legutóbb a 671/2004/EK rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 5. o.) módosított rendelelet.
([3]) HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 410/2006/EK rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 7. o.) módosított rendelelet.

▼B

jában exportált gabonafélékre vonatkozó export-visszatérítések rögzítésére és odaítélésére vonatkozóan.

(2) Az ezen rendelet 6. cikk (1) bekezdése kivételével, az 1043/2005/EK bizottsági rendelet ([1]) nem alkalmazható az (1) bekezdésben említett szeszes italokra vonatkozóan.

2. cikk

Az 1. cikkben említett visszatérítést olyan gabonafélékre vonatkozóan lehet odaítélni, amelyek megfelelnek a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében megállapított feltételeknek, és az 1576/89/EGK tanácsi rendelettel ([2]) összhangban gyártott, a 2208 30 32, 2208 30 38, 2208 30 52, 2208 30 58, 2208 30 72, 2208 30 78, 2208 30 82 és 2208 30 88 KN-kód alá tartozó szeszes italok előállítása során kerülnek felhasználásra.

3. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „adott lepárlási időszak”: az az időszak, amely megfelel a kedvezményezett és a vámhatóság vagy egyéb hatáskörrel rendelkező hatóság közötti megegyezés szerint a jövedéki adó ellenőrzésének céljából megállapított lepárlási időszaknak (adózási időszak);

b) „exportált összmennyiség”: az a szeszes ital mennyiség, amely megfelel a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételeknek, és amelyet olyan rendeltetési helyre exportálnak, amely tekintetében visszatérítés alkalmazandó;

c) „forgalmazott összmennyiség”: az a szeszes ital mennyiség, amely megfelel a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételeknek, és amelyet emberi fogyasztás céljára történő értékesítés szándékával az előállítás vagy raktározás helyéről véglegesen elszállítottak;

d) „felügyelet alá helyezés”: a 2. cikkben említett szeszes italok gyártására szánt gabonafélék vámellenőrzési vagy azzal egyenértékű biztosítékot jelentő közigazgatási eljárás alá vonása.

4. cikk

(1) A visszatérítésre jogosultságot biztosító gabonamennyiség az a mennyiség, amelyet felügyelet alá helyeztek és amelyet a visszatérítésre jogosultak egy adott lepárlási időszakban lepároltak, továbbá amelyet a minden érintett tagállam számára évente rögzített és minden egyes érintett jogosult fél esetében alkalmazandó együtthatóval súlyoznak. Az együttható a kérdéses szeszes italok exportált összmennyisége és forgalmazott összmennyisége közötti arányt fejezi ki, a kérdéses szeszes ital átlagos érlelési idejének megfelelő, években kifejezett időtartam alatt e mennyiségek nyilvántartott alakulása alapján.

A lepárolt gabonafélék és az együttható meghatározása céljából azokat a mennyiségeket, amelyek aktív feldolgozás tárgyát képezték, nem lehet figyelembe venni.

Az együttható kiszámításakor figyelembe kell venni a kérdéses szeszes italok valamelyikének készleteiben bekövetkező változásokat.

Az együttható a felhasznált gabonától függően eltérő lehet.

([1]) HL L 172., 2005.7.5., 24. o.
([2]) HL L 160., 1989.6.12., 1. o.

▼B

(2) A hatáskörrel rendelkező szervek rendszeres időközönként ellenőrzik a ténylegesen exportált mennyiséget és a raktárkészletek nagyságát.

5. cikk

A 4. cikk (1) bekezdésében említett együtthatót minden évben július 1-je előtt rögzíteni kell.

Az együtthatót október 1-jétől a következő év szeptember 30-ig kell alkalmazni.

Az együtthatót a rögzítésének évét megelőző évek tekintetében a tagállamok által a január 1-jétől december 31-ig tartó időszakra vonatkozóan nyújtott információk alapján kell rögzíteni.

6. cikk

(1) A visszatérítés alkalmazandó mértéke az 1043/2005/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében megfelelően rögzített összeg.

▼M1
▼M2

(2) A visszatérítés mértéke a gabonafélék felügyelet alá helyezésének napján érvényes mérték. Ugyanakkor a felügyelet alá helyezést követő egyes lepárlási adózási időszakokban lepárolt mennyiségek tekintetében a kérdéses lepárlási adózási időszak első napján érvényben lévő mértéket kell alkalmazni.

A visszatérítések esetében az árfolyam meghatározó ügyleti ténye az 1913/2006/EK bizottsági rendelet ([1]) 1. cikkének (1) bekezdésében említett tény.

▼B

7. cikk

(1) Ha a világpiaci helyzet vagy bizonyos piacok különleges követelményei megkívánják, a visszatérítést egyes rendeltetési helyek tekintetében meg kell szüntetni.

(2) Amennyiben a visszatérítést az (1) bekezdésnek megfelelően eltörlik, vagy azt újból bevezetik, és amennyiben valamely csatlakozási szerződés vagy harmadik országgal kötött megállapodás értelmében egyes piacok az export-visszatérítésre jogosulatlanná válnak, a 4. cikk (1) bekezdésében említett együtthatót ki kell igazítani. A kiigazításnak adott esetben számításba kell vennie az azon piacokra exportált mennyiségeknek az együttható kiszámítására alkalmazott teljes exportált mennyiségből való kizárását, illetve abba való belefoglalását, amelyek tekintetében a visszatérítést eltörölték vagy újból bevezették. A kiigazított együtthatót az érintett piacok jogosultságában bekövetkező változást követő lepárlás pénzügyi időszakának első napjától kezdődően kell alkalmazni.

8. cikk

E rendelet alkalmazásában a gabonaféléket helyettesítheti a maláta.

A fent említett esetben a maláta árpára történő átváltása kiszámításához használt együttható 1,30.

Amennyiben azonban a felügyelet alá helyezett maláta 43–47 % közötti nedvességtartalmú zöld maláta, az ennek megfelelő 7 %-os nedvességtartalmú maláta tömegének kiszámításához használt együttható 0,57.

([1]) HL L 365., 2006.12.21., 52. o.

▼B

9. cikk

(1) Kizárólag a Közösség területén bejegyzett lepárlók jogosultak a visszatérítésre.

(2) A lepárló minden egyes lepárlási adózási időszak kezdetét megelőzően nyilatkozatot nyújt be a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak, amely a visszatérítés megállapításához szükséges valamennyi adatot tartalmazza, így különösen:

a) a gabonaféléknek, illetve a malátának a közös vámtarifa nómenklatúrája szerinti megnevezését, szükség esetén homogén tételekre lebontva;

b) a termékek nettó tömegét és a nedvességtartalmat, az a) pontban hivatkozott tételenként lebontva;

c) annak megerősítését, hogy a gabonafélék megfelelnek a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételeknek;

d) a raktározás és a lepárlás helyét.

A lepárlási adózási időszak alatt, a lepárlási folyamat előrehaladásával a nyilatkozat frissíthető abból a célból, hogy a ténylegesen lepárolt kisebb vagy nagyobb mennyiségeket figyelembe lehessen venni.

(3) Minden egyes lepárlási adózási időszakot követően a lepárló nyilatkozatot nyújt be a hatáskörrel rendelkező hatósághoz (a továbbiakban: lepárlási nyilatkozat), amelyben megerősíti azt, hogy a kérdéses lepárlási időszakban a (2) bekezdésben említett nyilatkozatban meghatározott gabonaféléket a kérdéses szeszes italok valamelyikének előállítása céljából lepárolta; a lepárló feltünteti az így keletkezett lepárolt termékek mennyiségét. Ezt a nyilatkozatot a felügyelet alá helyezést végző hatóság hitelesíti.

(4) Amint igazolást mutatnak be arról, hogy a gabonafélék felügyelet alá helyezése és lepárlása megtörtént, a visszatérítést ki kell fizetni.

(5) A gabonaféléknek a kifizetés kiszámításakor figyelembe veendő tömege a nettó tömeg, ha nedvességtartalmuk nem haladja meg a 15 %-ot. Amennyiben a felhasznált gabonafélék nedvességtartalma meghaladja a 15 %-ot, de nem haladja meg a 16 %-ot, a figyelembe veendő tömeg a nettó tömeg 1 %-kal csökkentett értéke. Amennyiben a felhasznált gabonafélék nedvességtartalma meghaladja a 16 %-ot, de nem haladja meg a 17 %-ot, a csökkentés mértéke 2 %. Amennyiben a felhasznált gabonafélék nedvességtartalma meghaladja a 17 %-ot, a csökkentés mértéke a 15 % fölötti nedvességtartalom minden százalékpontja után két százalékpont.

A 8. cikkben említett, zöld malátán kívüli malátának a kifizetés kiszámításakor figyelembe veendő tömege a nettó tömeg, ha nedvességtartalma nem haladja meg a 7 %-ot. Amennyiben a felhasznált maláta nedvességtartalma meghaladja a 7 %-ot, de nem haladja meg a 8 %-ot, a figyelembe veendő tömeg a nettó tömeg 1 %-kal csökkentett értéke. Amennyiben a felhasznált maláta nedvességtartalma meghaladja a 8 %-ot, a csökkentés mértéke a 7 % fölötti nedvességtartalom minden százalékpontja után két százalékpont.

Az e rendeletben említett szeszes italok előállítására szánt gabonafélék és maláta nedvességtartalmának meghatározására szolgáló közösségi referenciamódszer a 824/2000/EK bizottsági rendelet ([1]).

10. cikk

A tagállamok megteszik a 9. cikkben említett nyilatkozatok pontosságának ellenőrzéséhez szükséges intézkedéseket, valamint a gabonafélék,

([1]) HL L 100., 2000.4.20., 31. o.

▼B

a lepárlási folyamat és a keletkezett lepárlási termék felhasználásának fizikai ellenőrzésére irányuló intézkedéseket.

11. cikk

(1) A feldolgozás melléktermékei tekintetében a felügyelet alól mentességet kell biztosítani abban az esetben, ha megállapítást nyer, hogy mennyiségük nem haladja meg a szokásosan keletkező melléktermékek mennyiségét.

(2) Nem nyújtható visszatérítés abban az esetben, ha a gabonaféle vagy a maláta nem ép és nem átlagosan jó minőségű.

12. cikk

(1) A visszatérítést az a tagállam fizeti, amelyben a 9. cikkben említett nyilatkozatokat elfogadják.

(2) A visszatérítést csak a kereskedő írásbeli kérelme alapján lehet kifizetni. A tagállamok erre a célra külön űrlap használatát írhatják elő.

(3) *Vis maior* esetének kivételével, a visszatérítés odaítéléséhez szükséges iratokat a lepárlási nyilatkozatnak a felügyelet alá helyezést végző hatóságok általi elfogadása napjától számított 12 hónapon belül kell benyújtani, ellenkező esetben a visszatérítésre való jogosultság megszűnik.

(4) Amennyiben az együtthatót a 7. cikk (2) bekezdésének megfelelően igazították ki, a kiigazított együttható alkalmazásának időpontjától tévesen kifizetett visszatérítéseket a kedvezményezetteknek vissza kell fizetniük.

13. cikk

(1) A 4. cikk alkalmazása céljából igazolni kell azt, hogy a szeszes italoknak a Szerződés 23. cikke (2) bekezdésében foglalt feltételeket kielégítő mennyiségei exportálásra kerültek.

(2) A 800/1999/EK rendeletben említett igazolás alkalmazandó.

(3) E rendelet alkalmazásában „kivitel”:

a) a 2913/92/EGK rendelet 161. és 162. cikke szerinti kivitel,

és

b) a 800/1999/EK rendelet 36. cikkében szereplő rendeltetési helyekre történt szállítás.

(4) A 800/1999/EK rendelet 40. cikke alapján jóváhagyott élelmiszervámraktárakban elhelyezett termékeket szintén exportált termékeknek kell tekinteni. Amennyiben a termékeket ilyen raktárakban helyezték el, a fent említett rendelet 40–43. cikkét kell értelemszerűen alkalmazni.

14. cikk

(1) A szeszes italok kivitelének időpontjaként az exportvámkezelés elvégzésének napját kell tekinteni.

(2) Az exportvámkezelés elvégzésekor benyújtott nyilatkozatnak tartalmaznia kell:

a) a kérdéses szeszes italok Kombinált Nómenklatúra szerinti megnevezését;

b) az exportált szeszes italok mennyiségét tiszta alkohol literében kifejezve;

▼B

c) a szeszes italok összetételének olyan leírását vagy összetételére vonatkozó olyan egyéb utalást, amely alapján a felhasznált gabonafélék meghatározhatók;

d) az előállítás szerinti tagállam nevét.

(3) A (2) bekezdés c) pontjának alkalmazása céljából, amennyiben a szeszes italt különböző gabonafélékből nyerik és azt későbbi házasítás útján állítják elő, a nyilatkozatban elegendő azt feltüntetni.

15. cikk

(1) Ahhoz, hogy adott mennyiségű szeszes italt exportáltnak lehessen tekinteni, a 13. cikkben említett igazolást az exportvámkezelés elvégzésének napjától számított hat hónapon belül kell benyújtani a kijelölt hatóságok részére.

(2) Ha annak ellenére, hogy az exportőr mindent megtett az igazolás határidőn belül történő beszerzése érdekében, annak az előírt határidőn belüli bemutatása nem történik meg, a határidőt több alkalommal, de összesen hat hónapot meg nem haladó időtartammal meg lehet hosszabbítani.

Ha azonban a kivitel igazolását azon a határidőn túl szolgáltatják, amelynek betartása mellett a kiviteli ügyletet a folyó naptári évben végrehajtottnak kellene tekinteni, akkor a kérdéses kiviteli ügyletet a következő naptári év során végrehajtott kiviteli ügyletek közé kell sorolni.

16. cikk

(1) A közösségi árutovábbítási eljárás alkalmazása esetén a 13. cikk (1) bekezdésében említett italokat közösségi külső árutovábbítási eljárás alá kell vonni.

(2) A 2913/92/EGK rendelet alkalmazásában az ezen rendelet 13. cikke (1) bekezdésében említett szeszes italokat olyan áruknak kell tekinteni, amelyek tekintetében az export-visszatérítés odaítéléséhez megkívánt exportvámkezelést elvégezték. Az ilyen italok nem bocsáthatók szabad forgalomba, kivéve ha a kifizetett export-visszatérítésnek megfelelő összeg megtérítésére kerül sor.

17. cikk

A 7. cikk alkalmazása esetében azt is igazolni kell, hogy a kérdéses szeszes italok elérték azt a rendeltetési helyet, amelyre vonatkozóan a visszatérítés rögzítésére sor került.

Ilyen esetben az azon harmadik országba történő behozatalt, amelynek tekintetében a visszatérítés alkalmazandó, a 800/1999/EK rendelet 15. és 16. cikkében előírt igazolással kell alátámasztani.

18. cikk

(1) Az érintett tagállamok tájékoztatják a Bizottságot azon szervek nevéről és címéről, amelyek e rendelet alkalmazására hatáskörrel rendelkeznek.

(2) Az érintett tagállamok minden év július 16-a előtt a következő adatokat szolgáltatják a Bizottság részére:

a) a Kombinált Nómenklatúra szerinti bontásban a gabonaféléknek és malátának olyan mennyiségei, amelyek a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelnek, és amelyek lepárlása az előző év január 1-je és december 31-e közötti időszakban történt;

▼B

b) a Kombinált Nómenklatúra szerinti bontásban a gabonaféléknek és malátának olyan mennyiségei, amelyek ugyanabban az időszakban aktív feldolgozáson mentek keresztül;

c) a 19. cikkben megadott kategóriák szerinti bontásban a 2. cikkben szereplő szeszes italok mennyiségei, egyaránt beleértve az ugyanabban az időszakban exportált, illetőleg forgalmazott mennyiségeket;

d) a 19. cikkben megadott kategóriák szerinti bontásban az ugyanabban az időszakban aktív feldolgozás útján előállított és harmadik országokba exportált szeszes ital mennyiségek;

e) az előző év december 31-én raktáron lévő szeszes ital mennyiségek, valamint az ugyanabban az időszakban előállított mennyiségek.

(3) Az érintett tagállamok az a)–d) pontban felsorolt adatokat, ha rendelkezésre állnak, minden naptári negyedévre vonatkozóan is eljuttatják a Bizottsághoz október 16-a, január 16-a és április 16-a előtt.

(4) A Bizottság kérelmére az adott tagállam szintén köteles mindazon tájékoztatást megadni, amely a 7. cikk (2) bekezdésében említett együttható kiigazításához szükséges.

19. cikk

A 18. cikk alkalmazásában:

a) „gabona whisky” a malátából és gabonafélékből készült whisky;

b) „maláta whisky” a kizárólag malátából készült whisky;

c) „A” kategóriájú „ír whiskey” a malátából és gabonafélékből készült, kevesebb, mint 30 % malátatartalmú whiskey;

d) „B” kategóriájú „ír whiskey” az árpából és malátából készült, legalább 30 % malátatartalmú whiskey;

e) a 14. cikk (3) bekezdésében említett szeszes italok gyártása során felhasznált különböző gabonafélék százalékos arányát a 2. cikkben említett szeszes italok gyártása során felhasznált különböző gabonafélék összmennyisége alapján kell meghatározni.

20. cikk

A 2825/93/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának és a II. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

21. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

I. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításai

A Bizottság 2825/93/EGK rendelete	(HL L 258., 1993.10.16., 6. o.)
A Bizottság 3098/94/EK rendelete	(HL L 328., 1994.12.20., 12. o.)
A Bizottság 1633/2000/EK rendelete	(HL L 187., 2000.7.26., 29. o.)

▼B

II. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

2825/93/EGK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk	2. cikk
3. cikk	3. cikk
4. cikk (1) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés
4. cikk (2) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés
4. cikk (3) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés
4. cikk (4) bekezdés	4. cikk, (2) bekezdés
5. cikk	5. cikk
6. cikk	6. cikk
7. cikk	7. cikk
8. cikk	8. cikk
9. cikk	9. cikk
10. cikk	10. cikk
11. cikk	11. cikk
12. cikk	12. cikk
13. cikk, (1) és (2) bekezdés	13. cikk, (1) és (2) bekezdés
13. cikk, (3) bekezdés, bevezető mondat	13. cikk, (3) bekezdés, bevezető mondat
13. cikk, (3) bekezdés, első francia bekezdés	13. cikk, (3) bekezdés, a) pont
13. cikk, (3) bekezdés, második francia bekezdés	13. cikk, (3) bekezdés, b) pont
13. cikk (4) bekezdés	13. cikk (4) bekezdés
14. cikk	14. cikk
15. cikk	15. cikk
16. cikk	16. cikk
17. cikk	17. cikk
18. cikk	18. cikk
19. cikk	19. cikk
20. cikk	–
–	20. cikk
21. cikk, első bekezdés	21. cikk
21. cikk, második bekezdés	–
–	I. Melléklet
–	II. Melléklet